MP3-CD Mini Hi-Fi System

FWM372
FWM572

Руководство пользователя
Instrukcje obsługi
Uživatelské příručky
Používatel'ské príručky
Felhasználói útmutatók

PHILIPS

MAGYARORSZÁG

Minőségtanúsítás
A garanciajegyen feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem! A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szerviz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia
A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség ..... 220-230 V / 50 Hz
Elemes működéshez ..... 2 x AA/R06
Névleges frekvencia ..... 50 Hz (vagy 50-60 Hz)

Teljesítmény
maximális ..... 60 W
névleges ..... < 15 W
készenléti állapotban ..... < 1 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg ..... 7.15 kg

Befoglaló méretek
szélesség ..... 265 mm
magasság ..... 310 mm
mélység ..... 367 mm

Rádiórész vételi tartomány
URH ..... 87,5 – 108 MHz
MW ..... 531 – 1602 KHz

Erősítő rész
Kimeneti teljesítmény ..... 2 x 120 W PMPO
..... 2 x 60 W RMS

ČESKA REPUBLIKÁ

Vystraha! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.

Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

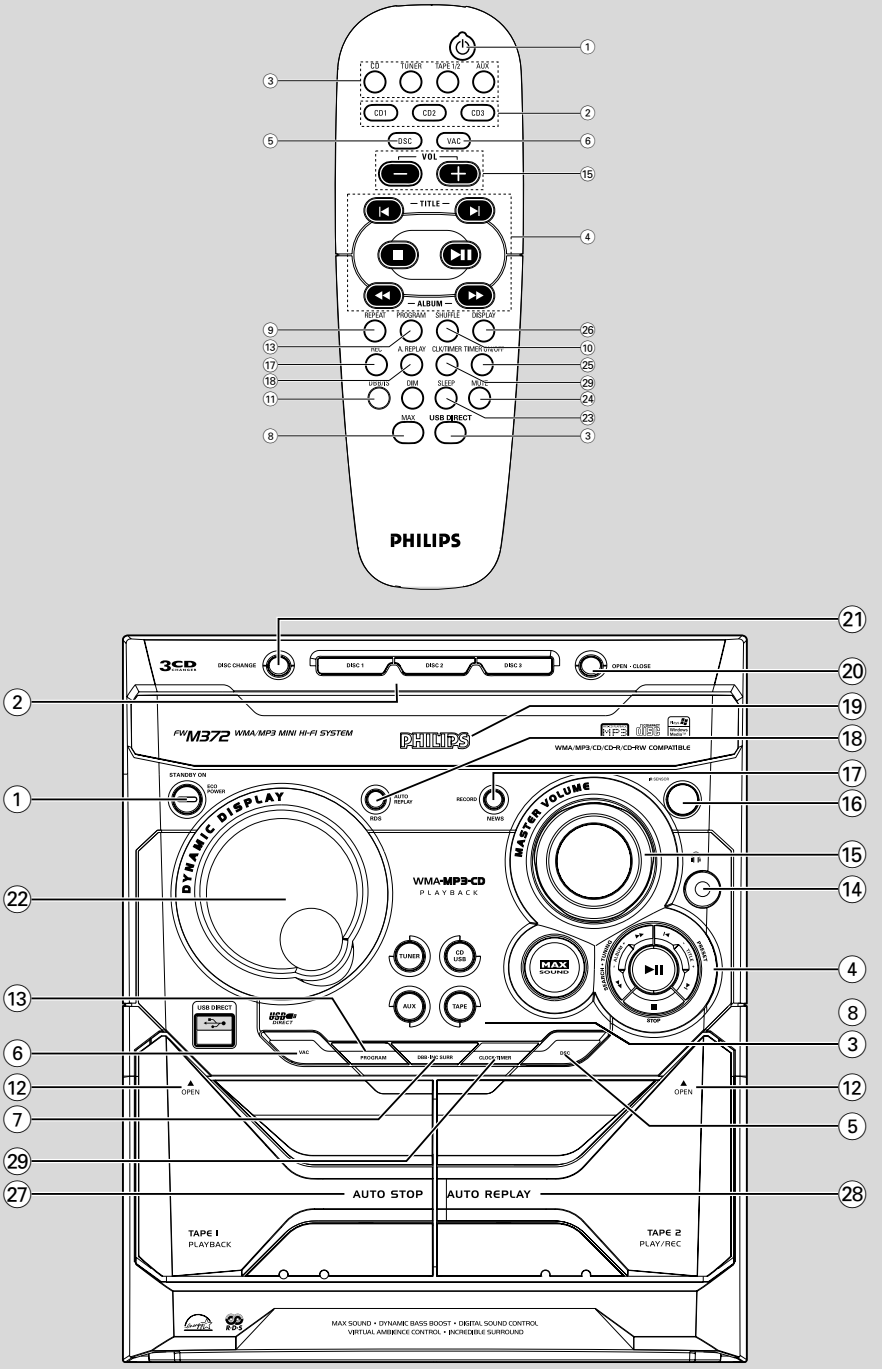
Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami

SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chránte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.


CD
TUNER
TAPE 1/2
AUX
CD1
CD2
CD3
DSC
VAC
VOL
TITLE
ALBUM
REPEAT
PROGRAM
SHUFFLE
DISPLAY
REC
A. REPLAY
CLK/TIMER
TIMER ON/OFF
DIM
SLEEP
MUTE
MAX
USB DIRECT
PHILIPS
3CD
DISC CHANGE
DISC 1
DISC 2
DISC 3
OPEN - CLOSE
FW M372 WMA/MP3 MINI HI-FI SYSTEM
PHILIPS
WMA/MP3/CD/CD-R/CD-RW COMPATIBLE
STANDBY ON
ECO POWER
DYNAMIC DISPLAY
AUTO REPLAY
RDS
RECORD
NEWS
MASTER VOLUME
WMA-MP3-CD
PLAYBACK
TUNER
CD USB
AUX
TAPE
MAX SOUND
STOP
USB DIRECT
VAC
PROGRAM
DSC
OPEN
AUTO STOP
AUTO REPLAY
TAPE 1
PLAYBACK
TAPE 2
PLAY/REC
MAX SOUND • DYNAMIC BASS BOOST • DIGITAL SOUND CONTROL
VIRTUAL AMBIENCE CONTROL • INCREDIBLE SURROUND

DEMO MODE

To turn ON

Press & HOLD DEMO STOP button for 5 seconds

To turn OFF

Press & HOLD DEMO STOP button for 5 seconds

PLUG & PLAY -for tuner installation

1

Plug in the unit

2

Follow instructions in the display

3

Press “PLAY”

Index

Русский ---------- 6

Polski ---------- 33

Česky ---------- 61

Slovensky ---------- 88

Magyar ---------- 115

Obsah

Všeobecné informácie
Pre ochranu životného prostredia 89
Príslušenstvo dodávané s prístrojom 89
Bezpečnostné informácie 89

Príprava
Prípoje na zadnej strane 90–91
  Napájanie
  Pripojovanie antén
  Pripojenie reproduktorov
Ďalšie možné prípoje 91
  Prípoj iného prístroja k systému
Vloženie napájacích článkov do diaľkového ovládača 92

Ovládacie gombíky
Ovládacie gombíky prístroja a diaľkového ovládača 93–94

Základné funkcie
Základné funkcie
Pripojenie s programovaním 95–96
Demonštračná funkcia 96
Zapojenie systému 96
Prepnutie systému do pohotovostného stavu 96
Prepnutie systému do pohotovostného stavu s úsporou energie 96
Nastavenie jasu displeja 96
Nastavenie hlasitosti 97
Zvuková navigácia 97
  MAX zvuk
  VEC (Virtual Environment Control)
  DSC (Digital Sound Control) - Digitálne nastavenie charakteru zvuku
  DBB (Dynamic Bass Boost) - Dynamické zvýraznenie basových tónov
  Incredible Surround (Priestorový zvukový efekt)

Prehrávač CD
Platne na reprodukciu 98
O MP3 platniach 98
Reprodukcia platní 99
Výmena platne počas reprodukcie 99
Voľba želanej skladba/úryvku 99
Voľba želaného albumu/ skladby (len pre MP3 platne) 99
Rôzne spôsoby reprodukcie: SHUFFLE a REPEAT 100
Programovanie skladieb z platne 100
Vymazanie programu 100

Príjem vysielania
Ladenie rozhlasových staníc 101
Programovanie rozhlasových staníc 101
  Automatické programovanie
  Manuálne programovanie
Ladenie na naprogramovanú rozhlasovú stanicu 102
RDS 102
  Nastavenie RDS hodín
NEWS - správy 103

Magnetofón/Záznam
Vloženie kazety 104
Reprodukcia pásky 104
Prevíjanie smerom tam/späť 105
Všeobecné informácie o zázname 105
Príprava na záznam 105
Záznam stisnutím jediného gombíka 105
Synchrónne zapojenie záznamu z prehrávača CD 106
Prepis pásky 106

Magnetofón/Záznam
Pripojenie zariadenia bez rozhrania USB 107
Používanie veľkokapacitného pamäťového zariadenia USB 107

Hodiny/Časový spínač
Zobrazenie hodín 109
Nastavenie hodín 109
Nastavenie časového spínača 109
  Vypnutie časového spínača
  Zapnutie časového spínača
Nastavenie časového spínača driemacej funkcie 110

Údržba 111

Technické údaje 112

Odstraňovanie chýb 113–114

Slovensky

Príslušenstvo dodávané s prístrojom

– 2 reproduktory
– Diaľkový ovládač
– MW rámová anténa
– FM drôtová anténa
– Sieťový kábel

Pre ochranu životného prostredia

Prístroj nie je zabalený do nadbytočných obalov. Urobili sme všetko preto, aby obalový materiál mohol byť ľahko rozdelený na tri rovnorodé materiály: kartón (krabice), polystyrén (protinárazové vložky), polyetylén (vrecká, ochranná fólia).

Prístroj je vyrobený z materiálov, ktoré je možné znovu spracovať, ak demontáž robí odborná firma. Obalový materiál, vyčerpané nabíjacie články a už nepoužiteľný prístroj odkladajte, prosím, v súlade s miestnymi predpismi, do špeciálnych nádob na odpadky.

Bezpečnostné informácie

- Pred prvým použitím systému sa presvedčte, či prevádzkové napätie uvedené na typovom štítku (alebo vedľa voliča napätia) odpovedá napätiu energetického zdroja, z ktorého si želáte prístroj napájať. Ak tomu tak nie je, obráťte sa na distributéra.
- Prístroj umiestnite na hladký, tvrdý a pevný povrch.
- Umiestnite prístroj tak, aby bola zabezpečená ventilácia, ochránite tým prístroj pred prehriatím. Za a nad prístrojom ponechajte aspoň 10 cm (4 palce), po stranách prístroja aspoň 5 cm (2 palce).
- Ventilácia a voľný priechodu vzduchu nesmú byť obmedzené zakrytím vetracích otvorov predmetmi, ako sú noviny, obrúsky, záclony a podobne.
- Chráňte prístroj, napájacie články a platne pred extrémnou vlhkosťou, dažďom, pieskom a takými vysokými teplotami, ktoré bývajú v blízkosti vykurovacích telies alebo na mieste vystavenom priamemu slnečnému žiareniu.
- Na prístroj nedávajte žiadne zdroje otvoreného ohňa, ako napríklad horiace sviečky.
- Na prístroj nedávajte žiadne predmety naplnené tekutinou, ako napríklad vázy.
- Trecie plochy mechanických súčiastok prístroja majú samomazací povrch, preto sa nesmú ničím mazať ani olejovať.
- Nainštalujte jednotke v blízkosti elektrickej zásuvky a na mieste, na ktorom je napájacia zástrčka ľahko dostupná.
- Ak sa prístroj dostane z chladu do tepla alebo do vlhkého prostredia, laserová optika prístroja sa zahmlí. Prehrávač CD nebude v tomto prípade správne fungovať. Ponechajte prístroj zapnutý asi hodinu tak, že nevložíte platňu, potom bude možná normálna prevádzka.
- Mechanické súčasti prístroja majú samomazací povrch, preto sa nesmú ani olejovať ani mazať.
- **I v prípade, že prepojíte systém do pohotovostného stavu, spotrebúva energiu. Ak si želáte prístroj celkom odpojiť od siete, vytiahnite zástrčku sieťového kabelu zo zásuvky.**

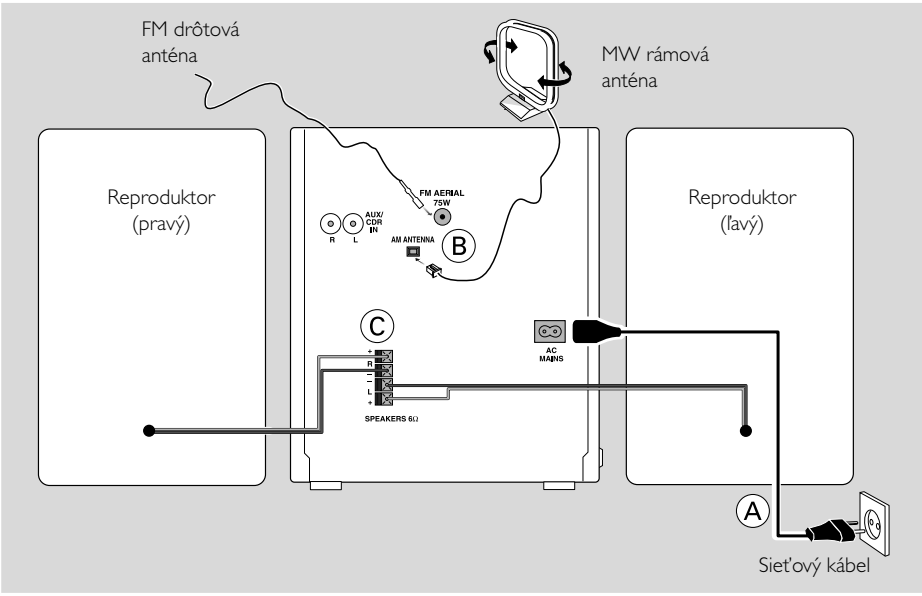
Likvidácia starého produktu

Produkt je navrhnutý a vyrobený za použitia veľmi kvalitných materiálov a komponentov, ktoré je možné recyklovať a znovu použiť.

Keď je k produktu pripevnený symbol s preškrtnutým košom, znamená to, že je produkt krytý európskou smernicou 2002/96/EC

Informujte sa o miestnom triedenom zbernom systéme pre elektrické produkty.

Riaďte sa miestnymi pravidlami a nelikvidujte staré produkty spolu s bežným odpadom. Správna likvidácia starého produktu pomôže zabrániť prípadným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie.



Prípoje na zadnej strane

Typový štítok je umiestnený na zadnej strane systému.

Ⓐ Napájanie

Predtým, ako zasuniete sieťový kábel do zásuvky presvedčte sa, či sú všetky ostatné prípoje v poriadku.

UPOZORNENIE!

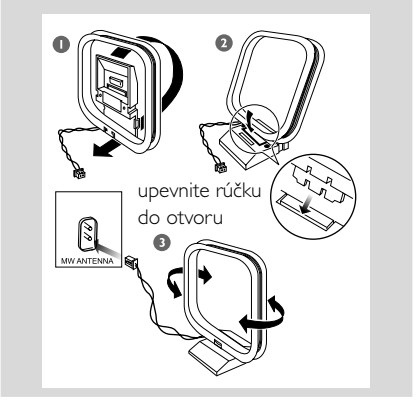
– *Aby ste dosiahli optimálneho výkonu, používajte vždy iba originálny sieťový kábel.*
– *Ak je prístroj pod napätím, nerealizujte žiadne nové prípoje a nemodifikujte prípoje už realizované.*
– Viditeľná a neviditeľná laserová radiácia. Ak je kryt otvorený, tak nepozerajte na lúč.
– Vysoké napätie! Neotvárajte. Vystavujete sa riziku zásahu elektrickým prúdom. Zariadenie neobsahuje žiadne diely opraviteľné používateľom.
– Úpravy produktu môžu spôsobiť nebezpečné vyžarovanie EMC alebo inú nebezpečnú prevádzku.

Prehriatiu prístroja zabraňuje vbudovaný bezpečnostný elektrický obvod. Preto sa môže stať, že sa systém v extrémnych podmienkach automaticky prepne do pohotovostného stavu. Ak k tomu dôjde, počkajte kým systém vychladne, iba potom ho znovu použite (neplatí pre všetky typy).

Ⓑ Pripojovanie antén

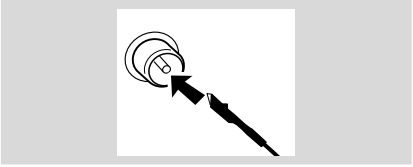
Zasuňte MW rámovú anténu a FM drôtovú anténu dodávanú ako príslušenstvo prístroja do príslušného vstupu. Nastavte anténu tak, aby bol príjem optimálny.

MW anténa



- Anténu umiestnite v čo najväčšej vzdialenosti od televízora, videorekordéru a iných zdrojov vysielania.

FM anténa

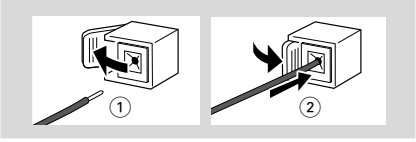


- Príjem stereofónneho vysielania FM sa zlepší, ak zasuniete externú FM anténu do vstupu FM ANTENNA.

Ⓒ Pripojenie reproduktorov

Predné reproduktory

Vodiče reproduktora zasuňte do výstupu SPEAKERS, pravý do prípoja označeného „R“, ľavý do „L“, farebný (označený) do „+“ a čierny (neoznačený) do „-“.



- Neizolované časti vodiča reproduktora zasuňte podľa obrázka.

Poznámky:

– Optimálne ozvučenie dosiahnete, ak budete používať vždy výhradne reproduktory dodávané s prístrojom.

– Nikdy nepripojujte viac ako jeden reproduktor do párového výstupu +/-.

– Nikdy nepripojujte taký reproduktor, ktorý má menšiu impedanciu ako je impedancia reproduktorov dodávaných s prístrojom. Informácie nájdete v tejto užívateľskej príručke v časti TECHNICKÉ ÚDAJE.

Ďalšie možné prípoje

K príslušenstvu nepatria ďalšie pripojiteľné prístroja, ani kabely k tomu potrebné. Podrobné informácie nájdete v užívateľských príručkách pripojených prístrojov.

Pripojte zariadenie USB alebo pamäťovú kartu

Vďaka pripojeniu veľkokapacitného pamäťového zariadenia USB k Hi-Fi systému je možné počúvať hudbu uloženú na zariadení z výkonných reproduktorov Hi-Fi systému.

- WesternZasuňte konektor USB zariadenia do zásuvky ⟵ na zariadení.

Alebo

pre zariadenie s káblom USB:

1. Zasuňte jeden konektor kábla USB (nedodáva sa) do zásuvky ⟵ na zariadení.
2. Druhú zástrčku kábla USB pripojte k výstupnému konektoru USB zariadenia USB

pre pamäťovú kartu:

1. Vložte pamäťovú kartu do čítacieho zariadenia kariet.
2. Na pripojenie čítačky kariet do zásuvky ⟵ na zariadení použite kábel USB (nedodáva sa).

Pripojenie zariadenia bez rozhrania USB

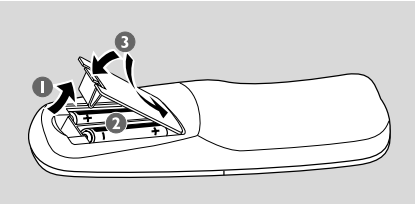
Zasuňte ľavý a pravý audio výstup OUT televízora, videorekordéru, prehrávača CD, prehrávača DVD alebo nahrávača CD do vstupu **AUX**.

Poznámka:

– Ak si želáte pripojiť prístroj, ktorý má výstup mono (jediný audio výstup), zasuňte ho do ľavého vstupu AUX. Je možné k tomu prípadne použiť aj kábel RCA, ktorý má na jednom konci jeden prípoj, na druhom konci dva prípoje (zvuk bude aj v tomto prípade mono).

Vloženie napájacích článkov do diaľkového ovládača

Do priestoru pre napájacie články diaľkového ovládača vložte podľa označenia polarity „+“ a „-“ dva monočlánky (typ R06 alebo AA).



UPOZORNENIE!

– Vyberte napájacie články ak sú vyčerpané alebo ak nebudete diaľkový ovládač dlhší dobu používať.

– Nepoužívajte súčasne staré a nové napájacie články, resp. monočlánky rôzneho typu.

– Napájacie články obsahujú chemikálie, preto ich odhadzujte výhradne do určených nádob na odpadky.

Ovládacie gombíky prístroja a diaľkového ovládača

① **ECO POWER/STANDBY ON ⏻**
– Zapína systém alebo ho prepína do pohotovostného režimu Eco Power/normál so zobrazením hodín.

② **DISC 1/2/3 (CD 1/2/3)**
– voľba platne na reprodukciu.

③ **Source selection** – voľba nasledujúceho **:**

CD/USB (iba na prístroji)
– na prepínanie medzi diskom alebo USB zdrojom.

CD (na diaľkovom ovládači)
– na výber zdrojového disku.
– opakovaným stláčaním vyberiete priečinok disku na prehrávanie.

TUNER
– voľba vlnového pásma : FM alebo MW.

TAPE (TAPE 1/2)
– voľba magnetofónu 1 alebo 2.

AUX
– voľba pripojeného externého zvukového zdroja : AUX (rôzne) alebo CDR.

USB DIRECT (na diaľkovom ovládači)
– priamy výber USB zdroja.

④ **Voľba funkcií**

ALBUM – / + ◀◀ ▶▶
MP3-CD/USB ..... na voľbu predchádzajúceho/ najbližšieho albumu.
CD ..... hľadanie späť/dopredu.
Tuner ..... ladenie na nižšiu alebo vyššiu frekvenciu rádioprijímača.
Tape ..... previnovanie pásky smerom späť alebo zrýchlené previnovanie dopredu.
Clock ..... *(iba na prístroji)* nastavenie hodín.

STOP ■
CD/MP3-CD/USB ukončenie reprodukcie alebo vymazanie programu.
Tuner ..... *(iba na prístroji) zastaviť programovanie.*
Tape ..... ukončenie reprodukcie alebo záznamu.
Demo ..... *(iba na prístroji) zapojenie/ vypnutie demonštračnej funkcie.*
Clock ..... *(iba na prístroji) ukončenie funkcie nastavovania hodín.*
PLUG & PLAY ..... *(iba na prístroji) vystúpenie z funkcie pripojenie s programovaním.*

▶II
CD/MP3-CD/USB zapojenie alebo prerušenie reprodukcie.
Tape ..... zapojenie reprodukcie.
Plug & Play ..... *(iba na prístroji) zapojenie funkcie pripojenie s programovaním.*

TITLE – / + I◀◀ / ▶▶I PRESET
MP3-CD/USB ..... na voľbu predchádzajúceho/ najbližšej skladby
CD ..... postup na začiatok aktuálnej, predchádzajúcej alebo nasledujúcej skladby.
Tuner ..... voľba naprogramovanej rozhlasovej stanice.
Clock ..... *(iba na prístroji) nastavenie minút.*

⑤ **DSC**
– Výber iného typu predvolených nastavení zvukového ekvalizéra. (OPTIMAL, JAZZ, ROCK or TECHNO)

⑥ **VAC**
– Výber iného typu posluchového prostredia založeného na nastaveniach ekvalizéra. (HALL, CONCERT or CINEMA)

⑦ **DBB/INC. SURR (DBB/IS)**
– zapojenie zvýraznenia basových tónov k dôraznejšiemu ozvučeniu hĺbok a vypnutie tejto funkcie. (DBB 1, DBB 2, DBB 3 alebo DBB OFF)
– zapojenie alebo vypnutie funkcie priestorového zvukového efektu.

⑧ **MAX SOUND (MAX)**
– na zapnutie a na vypnutie optimálnej zmesi zvukových možností.

⑨ **REPEAT**
– opakovanie reprodukcie skladby(skladieb)/ platne(platní)/programu.

⑩ **SHUFFLE**
– pre prehrávanie stôp v náhodnom poradí

Ovládacie gombíky

⑪ **DIM**
– nastavenie jasnosti displeja: DIM 1, DIM 2, DIM 3 alebo DIM OFF.

⑫ **OPEN ▲**
– otvorenie kazetového priestoru magnetofónu.

⑬ **PROGRAM**
CD/ MP3-CD ..... programovanie skladieb z platne.
Tuner ..... programovanie rozhlasových staníc.
Clock ..... voľba 12 alebo 24-hodinového intervalu zobrazovania hodín.

⑭ 🎧
– prípoj slúchadiel.

⑮ **MASTER VOLUME (VOL -/+)**
– zoslabovanie alebo zosilňovanie hlasitosti.

⑯ **IR SENSOR**
– Diaľkový ovládač nasmerujte na tento senzor.

⑰ **RECORD/NEWS (REC)**
– automatické prepojenie na správy.
– zapojenie záznamu pre magnetofón 2.

⑱ **AUTO REPLAY/RDS (A. REPLAY)**
– voľba informácií RDS.
– nepretržitá reprodukcia vo funkcii AUTO REPLAY alebo reprodukcia iba jedenkrát vo funkcii ONCE.

⑲ **Priestor pre platne**

⑳ **OPEN•CLOSE**
– otvorenie alebo zatvorenie priestoru pre platne.

㉑ **DISC CHANGE**
– výmena platne(platní).

㉒ **Displej**
– zobrazenie aktuálneho stavu systému.

㉓ **SLEEP**
– zapojenie spínača driemacej funkcie, jeho vypnutie alebo nastavenie.

㉔ **MUTE**
– nemá prevádzka prístroja a spätné zapojenie zvuku.

㉕ **TIMER ON/OFF**
– zapojenie alebo vypnutie časového spínača.

㉖ **DISPLAY**
– Zobrazenie názvu albumu a titulu pre disk MP3.

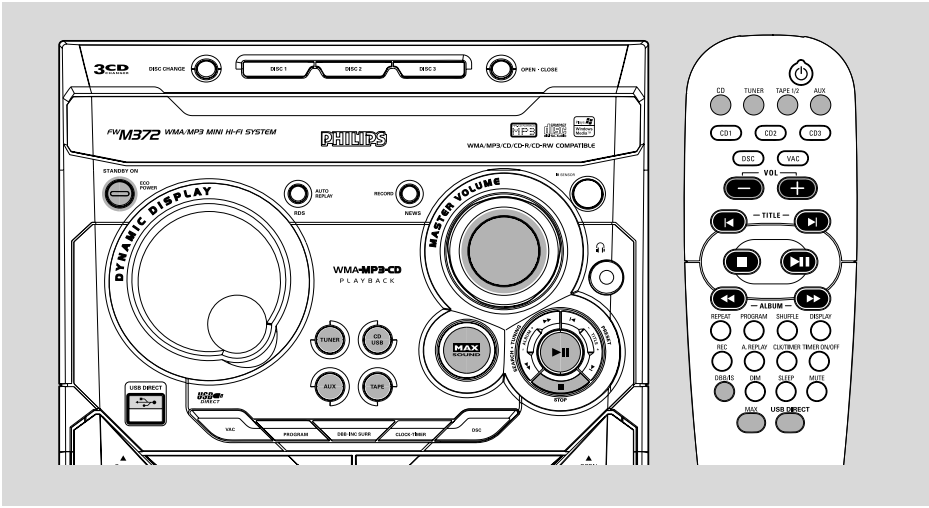
㉗ **Magnetofón 1**

㉘ **Magnetofón 2**

㉙ **CLOCK•TIMER (CLK/ TIMER)**
– zobrazenie hodín.

㉚ **USB DIRECT** ⇠
– konektor pre zariadenie USB

Poznámky k diaľkovému ovládaču:
– Najprv je nutné zvolit' žiadaný zvukový zdroj tak, že stisnete gombík daného zvukového zdroja na diaľkovom ovládači (napríklad CD alebo TUNER).
– Potom zvoľte žiadanú funkciu (napríklad ▶, ⏮, ⏭).



Slovensky

DÔLEŽITÉ!

Predtým, ako začnete používať systém, vykonajte prípravné práce.

Pripojenie s programovaním *(pre inštaláciu tunera)*

Pripojenie s programovaním umožňuje automatické naprogramovanie všetkých dosiahnuteľných RDS a iných rozhlasových staníc.

Prvé nastavenie/ zapnutie

1. Keď zapnete prístroj, na displeji sa zobrazí: "AUTO INSTALL -PRESS PLAY".
2. Stisnutím gombíka ▶ ❚❚ na prístroji zapojte programovanie rozhlasových staníc.
   ➜ Na displeji sa zobrazí nápis "PLUG AND PLAY" .... "INSTALL" potom "TUNER" a nakoniec "AUTO".
   ➜ Nápis **PROG** bliká.
   ➜ Prístroj automaticky naprogramuje rozhlasové stanice s dostatočne silným signálom, začínajúc všetkými RDS stanicami, potom prejde pásmami FM a MW. Slabé RDS stanice je možné programovať osobitne.
   ➜ Po programovaní všetkých dostupných rozhlasových staníc alebo po využití všetkých 40 uložení do pamäti sa ozve posledná nastavená rozhlasová stanica (alebo prvá dostupná RDS stanica).
3. Ak je prvá nastavená stanica RDS tak prístroj nastaví časový signál z tejto stanice.
   ➜ Na displeji sa zobrazí "INSTALL", potom "TIME" a "SEARCH RDS TIME".
   ➜ Po prečítaní časového signálu RDS sa zobrazí na displeji "RDS TIME" a súčasný časový signál sa uloží do pamäti.
   ➜ Ak RDS stanica nevysiela časový signál RDS po 90 sekúnd, program sa automaticky vypne a na displeji sa zobrazí "NO RDS TIME".
- Ak je prvá nastavená stanica nie RDS stanica;
  ➜ **PROGRAM** sa automaticky vypne.

Nové použitie funkcie pripojenia s programovaním

1. Gombík ▶ ❚❚ na prístroji podržte stisnutý v pohotovostnej alebo demonštračnej funkcii, kým sa na displeji zobrazí nápis „AUTO INSTALL - PRESS PLAY" pojavi sa na wyświetlaczu.
2. Ďalším stisnutím gombíka ▶ ❚❚ zapojte nové programovanie.
   ➜ Na miesta všetkých skôr naprogramovaných staníc budú uložené nové stanice.

Výstup z funkcie pripojenie s programovaním bez modifikácie

- Stisnite gombík ■ na prístroji.
  ➜ Ak nedokončíte nastavenie pripojenia s programovaním, tak sa táto funkcia znovu začne keď sa prístroj najbližšie zapne.

Poznámky:
– Po pripojení do siete sa môže stať, že priestor pre platne sa otvorí a zatvorí, ako začiatočný impulz pre systém.
– Ak nenájde systém stereofónny signál počas doby, keď je zapojená funkcia pripojenie s programovaním, na displeji sa zobrazí nápis „CHECK ANTENNA".
– Systém automaticky vystúpi z funkcie pripojenia s programovaním, ak nestisnete počas 15 sekúnd žiadny gombík.

Demonštračná funkcia

Demonštračná funkcia uvádza rôzne možnosti, ktoré prístroj zabezpečuje.

Zapnutie režimu predvádzania

- V pohotovostnom režime stlačte a podržte ■ v systéme na 5 sekúnd a prepnete do režim predvádzania.

Vypnutie režimu predvádzania

- Stlačte a podržte ■ v systéme na 5 sekúnd a prepnete do pohotovostného režimu.

Zapojenie systému

Do pohotovostnej/ demonštračnej funkcie

- Stisnite gombík **ECO POWER/STANDBY ON/⏻** prístroj zapojí naposledy zvolený zvukový zdroj.
- Stisnite niektorý z gombíkov **CD**, **TUNER** alebo **TAPE** (**TAPE 1/2**) alebo **AUX**.
- Stisnite gombík **OPEN•CLOSE**, **DISC 1/2/3**(**CD 1/2/3**), **DISC CHANGE**.
  ➜ Systém sa zapojí do funkcie CD.

V pohotovostnom stave s úsporou energie

- Stisnite gombík **ECO POWER/STANDBY ON/⏻** prístroj zapojí naposledy zvolený zvukový zdroj.
- Stisnite na diaľkovom ovládači niektoré z gombíkov **CD**, **TUNER**, **TAPE** (**TAPE 1/2**) alebo **AUX**..

Prepnutie systému do pohotovostného stavu

V demonštračnej funkcii

- Podržte stisnutý gombík ■ na prístroji.

Vo funkcii ľubovolného zvukového zdroja (s výnimkou pohotovostného stavu s úsporou energie)

- Stisnite gombík **ECO POWER/STANDBY ON/⏻**.
  ➜ Ak je systém v pohotovostnom stave, na displeji sa zobrazia hodiny.

Prepnutie systému do pohotovostného stavu s úsporou energie (< 1 Watt)

- Stlačte a podržte **ECO POWER/STANDBY ON/⏻**, kým sa nezobrazí "ECO PWR".
  ➜ Obrazovka displeja zhasne.
  ➜ Svieti indikátor nízkeho príkonu ECO POWER LED.

Poznámka:
– Ak nevypnete demonštračnú funkciu päť sekúnd potom, keď systém zapnete do pohotovostného stavu s úsporou energie alebo do pohotovostného stavu, funkcia sa znovu zapojí.

Nastavenie jasu displeja

Mieru jasu displeja je možné nastaviť.

- V ktorejkoľvek funkcii zdroja (okrem funkcií pohotovostného stavu ale pototovostného stavu s úsporou energie), stisnite niekoľkokrát gombík **DIM MODE** zvoľte mieru jasu displeja DIM 1, DIM 2, DIM 3 alebo DIM OFF.
  ➜ Na displeji sa zobrazí **DIM**, s výnimkou funkcie DIM OFF.

DIM mode	Jas	Spektrumový analyzátor
1	normálna	vypnutá
2	polovičná	zapnutá
3	polovičná	vypnutá
OFF	normálna	zapnutá

Nastavenie hlasitosti

Regulátorom **VOLUME** je možné zosilňovať (otáčaním gombíka po smeru chodu hodinových ručičiek alebo stisnutím gombíka VOLUME +) alebo zoslabovať (otáčaním gombíka proti smeru chodu hodinových ručičiek alebo stisnutím gombíka VOLUME -) silu zvuku.

Počúvanie slúchadlami

- Zástrčku slúchadiel zasuňte do prípoja 🎧 na prednej strane systému.
  ➜ Reproduktory nebudú v tomto prípade ozvučené.

Prechodné vypnutie zvuku

- Stisnite gombík **MUTE** na diaľkovom ovládači.
  ➜ Reprodukcia pokračuje, zvuk nie je počuť a na displeji sa zobrazí nápis "MUTE".
- Ak si želáte znovu počuť zvuk, stisnite opäť gombík **MUTE** alebo zosilnite silu zvuku gombíkom VOLUME.

Zvuková navigácia

Pre optimálne počúvanie zvuku zvoľte naraz len jeden z nasledujúcich ovládaní navigačného zvuku: DSC, VEC alebo MAX zvuk.

MAX zvuk

MAX zvuk poskytuje najlepšiu zmes rôznych zvukových možností (napríklad, DSC, VEC, DBB).

- Stisnite niekoľkokrát gombík **MAX SOUND** (alebo **MAX** na diaľkovom ovládači).
  ➜ Ak je max sound aktivovaný, tak sa rozsvieti gombík MAX SOUND.
  ➜ Ak je aktívne, zobrazí sa nápis "MAX OFF" a tlačidlo MAX zhasne.

Poznámka:
– Pri voľbe MAX sa automaticky vypnú všetky ostatné navigačné zvuky.

VEC (Virtual Environment Control)

Funkcia VEC umožňuje voľbu virtuálneho prostredia.

- Stisnite gombík **VEC** zvolíte: CINEMA, HALL alebo CONCERT.
  ➜ Na displeji sa zobrazí voľba VEC.

Poznámka:
– Ak zvolíte funkciu VEC, funkcia priestorového zvukového efektu sa automaticky zapojí.

DSC (Digital Sound Control) - Digitálne nastavenie charakteru zvuku

Pomocou funkcie DSC je možné dosiahnuť vďaka vopred naprogramovaným nastaveniam charakteru zvuku zvláštne zvukové efekty, aby reprodukcia hudobných skladieb bola čo najvernejšia.

- Stisnite gombík **DSC** zvolíte : OPTIMAL, JAZZ, ROCK alebo TECHNO.
  ➜ Na displeji sa zobrazí voľba DSC.

DBB (Dynamic Bass Boost) - Dynamické zv˘raznenie basov˘ch tónov

Na zvýraznenie basových tónov existujú tri možnosti.

- Stisnite gombík **DBB** zvolíte : DBB 1, DBB 2, DBB 3 alebo DBB OFF.
  ➜ Na displeji sa zobrazí **DBB**, s výnimkou funkcie DBB OFF.

Poznámka:
– Záznamy na niektorých CD a kazetách bolo urobené s príliš veľkou moduláciou. Ak sú reprodukované veľmi hlasito, zvuk sa môže skresľovať. V tomto prípade odporúčame vypnúť stisnutím gombíka funkciu špeciálneho zvukového efektu, zvoliť nižšiu úroveň DBB alebo znížiť silu zvuku.

Automatické nastavenie DSC-DBB
Ku každému nastaveniu DSC systém automaticky vyhľadá optimálnu úroveň zdôraznenia DBB. Manuálne je možné nastaviť tú úroveň zdôraznenia DBB, ktorá je pre Vás individuálne najvhodnejšia.

DSC	DBB
JAZZ	vypnutá
ROCK	zapnutá (3)
TECHNO	zapnutá (3)
OPTIMAL	zapnutá (2)

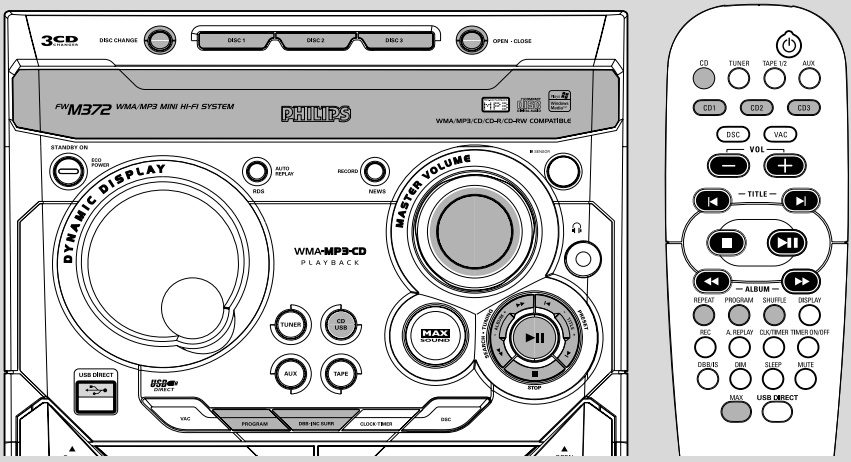
Incredible Surround (Priestorový zvukový efekt)

Funkciu priestorového zvukového efektu virtuálne zväčší vzdialenosť medzi prednými reproduktormi, čím sa vytvorí výnimočne pôsobivý stereofónny zvukový efekt.

- Stlačte a podržte **DBB•INC SURR** (alebo **IS** na diaľkovom ovládači), až sa zobrazí nápis "INC SUR".
  ➜ Ak je funkcia zapojená, na displeji sa zobrazí nápis **INCR SUR** a "INCR SUR".
  ➜ Ak je funkcia vypnutá, na displeji sa zobrazí "IS OFF".

Slovensky

Prehrávač CD



Slovensky

DÔLEŽITÉ!

– Týmto systémom je možné reprodukovať iba štandardné platne. Nepoužívajte preto žiadne doplnky, ktoré dostať v obchodnej sieti, ako napríklad fixačný krúžok, obsluhovací list platní, pretože môžu spôsobiť zablokovanie mechaniky prístroja.

– Do jednotlivých priestorov pre platne nikdy nevkladajte viac ako jednu platňu.

Platne na reprodukciu

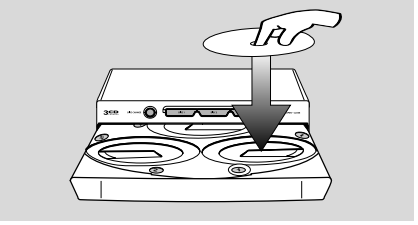
Týmto systémom je možné reprodukovať všetky digitálne audio CD, finalizované digitálne audio záznamové CD (CDR) a finalizované digitálne audio prepisovateľné CD (CDRW).
MP3-CD (CD-ROM s MP3 skladbami)

Podporované formáty

- ISO9660, Joliet, Multisession
- Max. počet skladieb plus album je 255
- Max. počet vložených zoznamov je 8 hladín
- Max. počet albumov je 32
- Max. počeť MP3 programových skladieb je 99
- Podporovan VBR bitová prenosová rýchlosť
- Podporované frekvencia vzorkovania pre MP3 platne sú: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Podporované Bit- bitové prenosové rýchlosti MP3 platne sú: 32, 64, 96, 128, 192, 256 (kbps)

Vloženie platní

1. Stisnutím gombíka **OPEN•CLOSE** otvorte priestor pre platne.
2. Vložte do každej časti po jednej platni. Ak si želáte vložiť tretiu platňu, stisnite gombík **DISC CHANGE**.
   ➜ Zásobník platní sa otočí a do prázdnej časti je možné vložiť platňu.



3 Stisnutím gombíka **OPEN•CLOSE** zatvorte priestor pre platne.
➜ Na displeji sa zobrazí nápis "READING" Počet skladieb na zvolenej platni a doba potrebná k ich reprodukcii sa zobrazí na displeji.
➜ Svetelný gombík signalizuje, že v priestore pre platne je platňa.
➜ Pre MP3 platne, meno prvého albumu a skaldby prejdú jeden krát cez displej a a potom sa na displeji objaví "A×× T×××".

Poznámky:
– Platňu vložte tak, aby etiketa bola na jej hornej strane.
– Systém bude fungovať bez porúch, ak vyčkáte pred každým ďalším úkonom, kým prístroj prečíta obsah platne(platní).
– Čas na prečítanie MP3 platne môže byť viac ako 10 sekúnd ak je najednej platni veľa skladieb.

Reprodukcia platní

Ako prehrávať aktuálny disk

- Stisnite gombík ▶ II .
➜ Aktuálny disk sa raz prehrá a potom sa prehrávanie zastaví.
➜ Počas reprodukcie sa na displeji zobrazí číslo zvoleného priestoru pre platne, poradové číslo práve reprodukovanej skladby a doba potrebná k jej reprodukcii.
➜ Pre MP3 platne sa **TITLE** skladby ukazuje pre platne v miešanom stave, len jeden stav sa vyberie na prehrávanie, záležiac na formáte zaznamenania.

Reprodukcia jedinej platne

- Vo funkcii CD stisnite gombík **DISC 1/2/3** (alebo na diaľkovom ovládači **CD 1/2/3**).
➜ Prístroj jedenkrát zreprodukuje zvolenú platňu a zastaví sa.

Prerušenie reprodukcie

- Stisnite gombík ▶ II .
➜ Trvanie súčasnej skladby bliká.
- Ak si želáte pokračovať v reprodukcii, stisnite opäť gombík ▶ II .

Ukončenie reprodukcie

- Stisnite gombík **STOP■** .

MP3-CD

- Stlačením tlačidla **DISPLAY** počas prehrávania zobrazíte názov albumu a titulu.

Výmena platne počas reprodukcie

1 Stisnite gombík **DISC CHANGE**.
➜ Priestor pre platne sa otvorí bez prerušenia súčasnej reprodukcie.

2 Ak si želáte vymeniť vnútornú platňu, stisnite opäť gombík **DISC CHANGE**.
➜ Na displeji sa zobrazí nápis "CHANGE DISC" a reprodukcia platne sa ukončí.
➜ Priestor pre platne sa zatvorí, posunie sa na vnútornú platňu a znovu sa otvorí tak, že vnútornú platňu je možné vymeniť.

Voľba želanej skladba/ úryvku

Vyhľadanie úryvku skladby počas reprodukcie

- Podržte stisnutý gombík **ALBUM-/+** ◀◀ ▶▶a po vyhľadaní žiadaného úryvku skladby ho uvoľnite.
➜ Počas hľadania bude reprodukcia tichšia.

Voľba skladby

- Stisnite niekoľkokrát gombík **TITLE-/+** |◀/ ▶|, kým sa na displeji zobrazí poradové číslo hľadanej skladby.
- Ak nie je reprodukcia zapojená, stisnutím gombíka ▶ II ju zapojte.

Voľba želaného albumu/ skladby (len pre MP3 platne)

Voľba želaného albumu

- Opakovane stláčajte **ALBUM-/+** ◀◀ ▶▶
➜ Na displeji sa zobrazí a prebehne raz názov albumu.

Voľba želaného skladby

- Opakovane stláčajte **TITLE-/+** |◀/ ▶|.
➜ Na displeji sa zobrazí a prebehne raz názov titulu.

Poznámka:
– Album a názov sa zobrazia len raz pri ich vybraní. Ak si chcete znovu pozrieť, stláčajte opakovane tlačidlo DISPLAY a zobrazí sa ALBUM resp. NÁZOV.

Slovensky

Rôzne spôsoby reprodukcie: SHUFFLE a REPEAT

Pred reprodukciou alebo v priebehu reprodukcie môžete zmeniť typy reprodukcie.

1. Stlačte **REPEAT** na diaľkovom ovládači a vyberte:
   ➜ "REPEAT TRACK" – opakované prehrávanie aktuálnej stopy.
   ➜ "REPEAT DISC" – opakované prehrávanie aktuálneho disku.
   ➜ "REPEAT OFF" – zastavenie funkcie opakovania a prehrávanie aktuálnej skladby.

- Ak chcete obnoviť normálne prehrávanie, stláčajte **REPEAT** kým sa nezobrazí "REPEAT OFF".

2. Stlačte **SHUFFLE** na diaľkovom ovládači a vyberte:
   ➜ "SHUFFLE ON" – náhodné prehrávanie aktuálneho disku.
   ➜ "SHUFFLE OFF" – zastavenie funkcie náhodného prehrávania a prehrávanie aktuálnej skladby.

- Ak chcete obnoviť normálne prehrávanie, stláčajte **SHUFFLE** kým sa nezobrazí "SHUFFLE OFF".
  ➜ zobrazí sa **REP** alebo **SHUF** mimo režimu NÁHODNÉ PREHRÁVANIE VYP.

Poznámka:
Počas režimu naprogramovaného prehrávania alebo pri prehrávaní MP3 CD nie je možné opakovať prehrávanie aktuálneho disku (režim opakované prehrávanie disku).

Programovanie skladieb z platne

Skladby je možné do pamäti uložiť iba v prípade, keď neprebieha reprodukcia. Celkom je možné naprogramovať 99 skladieb v ľubovoľnom poriadku.

1. Vložte do priestoru pre platne zvolené platne (pozri „Vloženie platní“).
2. Stisnutím gombíka **DISC 1/2/3** zvoľte niektorú z platní.
3. Stisnutím gombíka **PROG** zapojte programovanie.
   ➜ Nápis **PROG** bliká.
4. Niekoľkým stisnutím gombíka **TITLE-/+ ⏮/⏭** zvoľte niektorú zo skladieb.

- Pre MP3 platne sa stlačením **ALBUM-/+ ◀◀ ▶▶** a **TITLE-/+ ⏮/⏭**, zvolí želaný album a skladb na programovanie.

5. Stisnutím gombíka **PROG** uložte skladbu do programu.
6. Stisnite jeden krát gombík **STOP■** a ukončte programovanie.
   ➜ Nápis **PROG** ostane a funkcia programu ostane zapnutá.
   ➜ Na displeji sa zobrazí počet naprogramovaných skladieb a doba potrebná na reprodukciu programu.
   ➜ Pre MP3 platňu sa neukáže celková doba prehrávania.
7. Stisnutím gombíka **▶ II** zapojte reprodukciu programu.
   ➜ Na displeji sa zobrazí nápis "PLAY PROGRAM".

Poznámky:
– Nie je možné vytvoriť program s MP3 skladbami z viacerých CD platní, alebo v kombinácii s normálnymi audio skladbami.
– Ak je celkový čas prehrávania viac ako „99:59“ potom sa na displeji zobrazí „--:--“ miesto celkového času prehrávania.
– Ak sa pokúsite do programu uložiť viac ako 99 skladieb, na displeji sa zobrazí odkaz „PROGRAM FULL“.
– Ak nestisnete počas programovania po 20 sekúnd žiadny z gombíkov, systém automaticky vystúpi z programovacej funkcie.

Kontrola programu

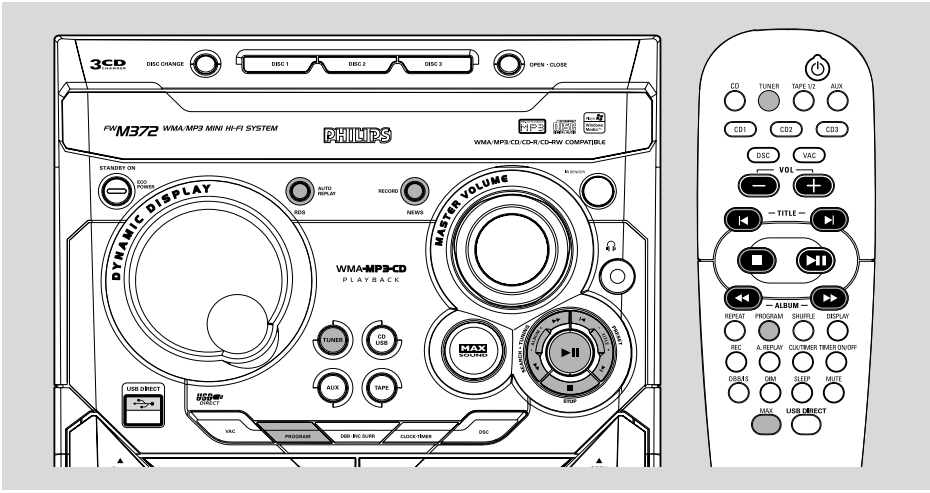
- Zastavte reprodukciu a niekoľkokrát stisnite gombík **TITLE-/+ ⏮/⏭**.
- Kontrolu programu zakončite stisnutím gombíka **STOP■**.

Vymazanie programu

- Stisnite jeden krát gombík **STOP■** keď reprodukcia zastane alebo dva krát počas reprodukcie.
  ➜ **PROG** zmizne z displeje a na displeji sa zobrazí nápis "PROGRAM CLEARED".

Poznámka:
– Program bude vymazaný aj v prípade, že systém odpojíte od siete alebo otvoríte priestor pre platne.

Informácie o zázname pozri v kapitole „Magnetofón/Záznamu“.



Slovensky

Ladenie rozhlasových staníc

1. Stisnutím gombíka **TUNER**, vstúpte do funkcie TUNER (rozhlasový prijímač).
   ➜ Na displeji sa zobrazí nápis „TUNER“. Za niekoľko sekúnd sa na displeji zobrazí frekvencia rozhlasovej stanice.
2. Stisnite znovu gombík **TUNER** a zvoľte želané vlnové pásmo: FM alebo MW
3. Podržte stisnutý gombík **ALBUM-/+ ◀◀ ▶▶**až kým sa indikátor frekvencie začne meniť a potom gombík uvoľnite.
   ➜ Na dispeji sa zobrazí nápis „SEARCH“ až kým sa nájde rozhlasová stanica s dostatočne silným signálom.
4. Podľa potreby opakujte krok 3 až kým nájdete želanú rozhlasovú stanicu.

- Ak chcete programovať slabú stanicu, stisnite rýchle a niekoľko krát gombík **ALBUM-/+ ◀◀ ▶▶** až kým sa nájde najlepší príjem.

Programovanie rozhlasových staníc

Do pamäti je moĭné uloĭiÈ 40 rozhlasov˘ch staníc.

Automatické programovanie

- Zapojenie funkcie pripojenie s programovaním (pozri „Základné funkcie – Pripojenie s programovaním“).
  ALEBO

1. Stisnutím gombíka **TUNER** vstúpte do funkcie TUNER (rozhlasový prijímač).

Zapojenie automatického programovania od zvoleného programovacieho čísla

- Stisnutím gombíka **TITLE-/+ |◀/▶| PRESET** zvoľte programovacie číslo, od ktorého sa má programovanie zapojiť.
  ➜ Tie rozhlasové stanice, ktoré boli už do programu uložené, nebudú znovu naprogramované s iným poradovým číslom.

2. Podržte stisnutý gombík **PROGRAM**, kým sa na displeji zobrazí nápis "AUTO".
   ➜ Nápis **PROG** bliká.
   ➜ Prístroj automaticky naprogramuje rozhlasové stanice s dostatočne silným signálom, začínajúc všetkými RDS stanicami, potom prejde pásmami FM a MW. Slabé RDS stanice je možné programovať osobitne.
   ➜ Po naprogramovaní všetkých dostupných rozhlasových staníc alebo po využití všetkých 40 uložení do pamäti sa ozve posledná nastavená rozhlasová stanica (alebo prvá dostupná RDS stanica).

Zastavenie automatického programovania

- Stisnite gombík **PROGRAM** alebo **STOP■** na prístroji.

Poznámka:
– *Ak nestanovíte programovacie číslo, automatické*

programovanie sa zapojí od programového čísla (1) a všetky skôr naprogramované rozhlasové stanice budú znovu naprogramované pod inými číslami.

Manuálne programovanie

1. Vyladťe želanú rozhlasovú stanicu (pozri „Ladenie rozhlasových staníc").
2. Stisnite gombík **PROGRAM**.
   ➜ Nápis **PROG** bliká.
   ➜ Na displeji sa zobrazí nasledujúce neobsadené programovacie číslo.

Uloženie rozhlasovej stanice pod iným programovacím číslom

- Stisnutím gombíka **TITLE-/+ ⏮/⏭ PRESET** zvoľte žiadané programovacie číslo.

3. Niekoľkým stisnutím gombíka **PROGRAM** uložte rozhlasovú stanicu do programu.
   ➜ Nápis **PROG** z displeja zmizne.

- Opakovaním ***krokov 1–3*** uložte do programu ďalšie rozhlasové stanice.

Ukončenie manuálneho programovania

- Stisnite gombík ■ na prístroji.

Poznámky:
– Ak sa pokúsite do programu uložiť viac ako 40 rozhlasových staníc, na displeji sa zobrazí nápis „FULL".
– Ak nestisnete počas programovania 20 sekúnd žiadny gombík, systém automaticky vystúpi z programovacej funkcie.

Ladenie na naprogramovanú rozhlasovú stanicu

- Naprogramovanú rozhlasovú stanicu je možné zvoliť tak, že stisnete niekoľkokrát gombík **TITLE-/+ ⏮/⏭ PRESET**, kým sa na displeji zobrazí žiadané programové číslo stanice.
  ➜ Na displeji sa zobrazí programové číslo, frekvencia a vlnové pásmo rozhlasovej stanice.

Informácie o zázname pozri v kapitole „Magnetofón/Záznamu".

RDS

RDS (Radio Data System) je taká služba, ktorá umožňuje, že rozhlasové vysielače FM vysielajú okrem zvyčajného FM rozhlasového signálu aj ďalšie informácie. Tieto ďalšie informácie môžu byť aj nasledujúce:

Názov stanice: Na displeji sa zobrazí názov rozhlasovej stanice.
Typ programu: Na rozhlasovom prijímači je možné voliť nasledujúce programy: News, Affairs, Info, Sport, Educate, Drama, Culture, Science, Varied, Pop M, Rock M, M.O.R. (zábavná hudba), Light M, Classics, Other M, No type.
Radiotext (RT): Na displeji sa zobrazí textové informácie.

Príjem rozhlasovej stanice RDS

- Naladťe rozhlasovú stanicu vo vlnovom pásme FM.
  ➜ Ak stanica vysiela signál RDS, na displeji sa zobrazí označenie RDS, logo (**RDS**) a názov rozhlasovej stanice.

Zobrazenie informácií RDS

- Ak stisnete niekoľkokrát gombík **AUTO REPLAY/RDS**, displejom prebehnú nasledujúce informácie (ak sú k dispozícii): STATION NAME → PROGRAMME TYPE → RADIO TEXT → TUNED FREQUENCY → STATION NAME ....

Poznámky:
– Ak nevysiela rozhlasová stanica signál RDS alebo ak nie je naladená rozhlasová stanica RDS, na displeji sa zobrazí nápis „NO RDS".
– Ak nevysiela rozhlasová stanica RDS textové informácie, na displeji sa zobrazí nápis "NO RDS TEXT".

Slovensky

Nastavenie RDS hodín

Niektoré rozhlasové stanice RDS vysielajú každú minútu signál presného času. Je možné nastaviť hodiny použitím časového signálu vysielaného spolu s RDS signálom.

1. Stisnite **CLOCK•TIMER** a **RECORD/NEWS**.
   ➜ Po prečítaní časového signálu RDS, na displeji sa zobrazí nápis "RDS TIME" a presný čas bude nastavený.
   ➜ Ak rozhlasová stanica RDS nevysiela 90 sekúnd časový signál, na displeji sa zobrazí nápis "NO RDS TIME".

Poznámka:
– Niektoré rozhlasové stanice RDS vysielajú každú minútu signál presného času. Presnosť časového signálu závisí od presnosti vysielača RDS.

NEWS - správy *(iba pre rozhlasové stanice RDS)*

Keď sa nájde News PTY (správy programového typu) v RDS rozhlasovej stanici, automaticky sa prepne na rozhlasový prijímač (TUNER).

DÔLEŽITÉ!
Funkciu NEWS je možné voliť v pohotovostnej, demonštračnej funkcii alebo vo funkcii ľubovoľného zvukového zdroja, iba vo funkcii pohotovostného stavu s úsporou energie to nie je možné.

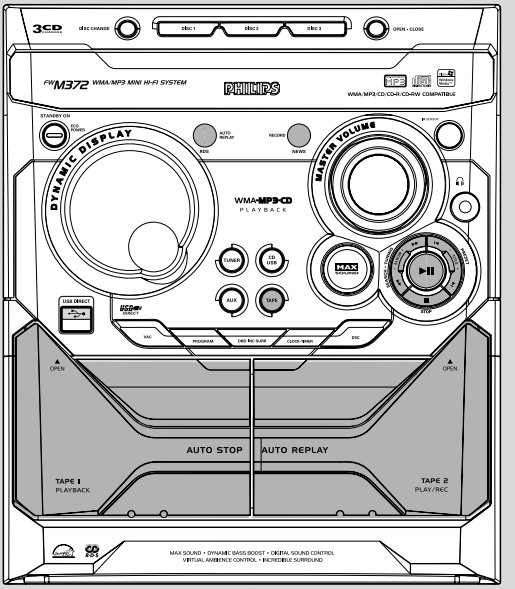
Zapojenie funkcie NEWS

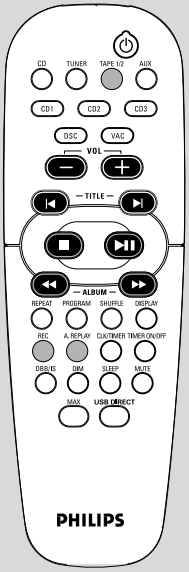
1. Podržte stisnutý gombík **RECORD/NEWS** až kým sa na displeji zobrazí nápis "NEWS"
   ➜ Označenie **NEWS** sa zobrazí.
   ➜ Systém zisťuje, či niektorá z prvých 5 naprogramovaných rozhlasových staníc je stanica RDS a či vysiela správy.
   ➜ V priebehu hľadania správ sa súčasne počúvaný zvukový zdroj nepreruší.
2. Ak nájde systém program typu NEWS, automaticky sa prepne do funkcie rádioprijímača.
   ➜ Na displeji bliká nápis **NEWS.**

Poznámky:
– Pred voľbou funkcie NEWS je nutné vystúpiť z funkcie rádioprijímača.
– Predtým, ako zapojíte funkciu NEWS, presvedčte sa, či je medzi prvými 5 naprogramovanými rozhlasovými stanicami stanica RDS.
– Zapojenie funkcie NEWS platí vždy iba na jednu príležitosť.
– Funkcia NEWS sa nezapojí počas nahrávania záznamu.
– Ak sa nenájde RDS stanica na displeji sa zobrazí nápis "NO RDS NEWS".

Vystúpenie z funkcie NEWS

- Stisnutím gombíka **TUNER** a vstúpte do funkcie rádioprijímača.
- Počas hlásení správ je možné stisnutím gombíka ľubovoľného zvukového zdroja vstúpiť do funkcie iného zvukového zdroja.





DÔLEŽITÉ!

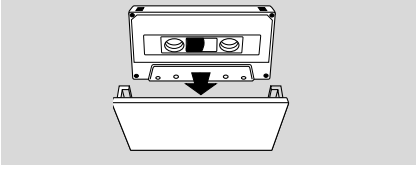
– Predtým, ako začnete reprodukovať pásku sa presvedčte, či nie je uvolnená; v prípade, že áno, napnite ju pomocou ceruzky. Voľne navinutá páska môže spôsobiť zablokovanie mechaniky prístroja.

– Páska typu C-120 je neobyčajne tenká, preto sa ľahko deformuje a poškodí. Tento typ pásky neodporúčame v systéme používať.

– Pásky skladujte za izbovej teploty, vo väčšej vzdialenosti od magnetického pole (napríklad transformátor, televízor, reproduktor).

Vloženie kazety

1. Stisnutím gombíka **OPEN** otvorte kazetový priestor.



2. Vložte doňho kazetu tak, že otvorená strana bude smerovať dolu a plná cievka bude na ľavej strane.
3. Zatvorte kazetový priestor.

Reprodukcia pásky

Reprodukcia iba na jednom magnetofóne

1. Niekoľkým stisnutím gombíka **TAPE** (alebo na diaľkovom ovládači **TAPE 1/2**) zvoľte magnetofón 1 alebo 2.
2. Stisnite gombík ▶ ❚❚ .

Ukončenie reprodukcie

- Stisnite gombík ■.

Voľba automatickej prehrávky alebo jednorázová reprodukcia

- Niekoľkým stisnutím gombíka **AUTO REPLAY** (alebo **A.REPLAY**) je možné voliť medzi jednotlivými spôsobmi reprodukcie.
  ➜ Na displeji sa zobrazí nápis "AUTO REPLAY" ( ) alebo "ONCE" ( ).

AUTO REPLAY …po ukončení reprodukcie sa páska automaticky previnie a reprodukcia sa znovu zapojí. Reprodukcia bude opakovaná maximálne 20-krát.

ONCE .....zvolená stopa pásky bude jedenkrát zreprodukovaná a páska sa zastaví.

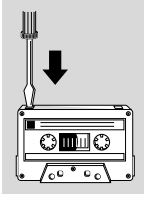
Prevíjanie smerom tam/späť

1. Zastavte reprodukciu a niekoľkokrát stisnite gombík ◀◀ alebo ▶▶.
   ➜ Po ukončení zrýchleného prevíjania tam alebo späť sa kazeta automaticky zastaví.
2. Ak si želáte prevíjanie tam alebo späť ukončiť, stisnite gombík ■.

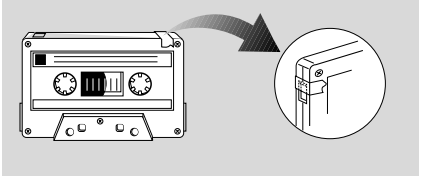
Poznámka:
– Počas previnovania späť alebo zrýchleného previnovania dopredu je možné zvoliť iný zvukový zdroj (napríklad CD alebo TUNER).

Všeobecné informácie o zázname

- Záznam nahrávajte vždy na pásku typu IEC I (normal).
- Nastavenie záznamovej úrovne prebieha automaticky, nezávisle od nastavenia hlasitosti, DBB, DSC atď.
- Na obidvoch koncoch pásky je úvodná fólia. Preto na prvých a posledných šesť-sedem sekúnd pásku nie je možné urobiť záznam.



- Náhodnému vymazaní pásky predídete tým, že vylomíte uško na ľavej strane tej stopy pásku, ktorú si želáte chrániť.
- Ak sa na displeji zobrazí odkaz „CHECK TAPE“, znamená to, že uško je vylomené. Prelepte otvor lepiacou páskou.



DÔleŽitÉ!
– Záznam je možné urobiť iba v prípade, že sa tým neporušujú autorské alebo iné práva tretej strany.
– Záznam je možné urobiť iba na magnetofón 2.

Príprava na záznam

1. Stisnutím gombíka **TAPE** zvoľte TAPE 2.
2. Do magnetofónu 2 vložte kazetu vhodnú na urobenie záznamu.
3. Pripravte ten zvukový zdroj, z ktorého si želáte nahrávať záznam.
   CD – vložte platňu(platne).
   TUNER – naladťe žiadanú rozhlasovú stanicu.
   TAPE – do magnetofónu 1 vložte kazetu so záznamom tak, aby navinutá cievka bola na ľavej strane.
   AUX – pripojte externý prístroj
   USB – pripojenie veľkokapacitného úložného zariadenia USB.

Počas záznamu
➜ Označenie **REC** bliká.

- Iný zvukový zdroj je možné počúvať iba pri prepise pásky.
- Časový spínač nie je možné zapnúť počas záznamu alebo prepise pásky.

Záznam stisnutím jediného gombíka

1. Stisnutím gombíka **CD**, **TUNER**, **AUX** alebo **USB** zvoľte žiadaný zvukový zdroj.
2. Na zvolenom zvukovom zdroji zapojte reprodukciu.
3. Stisnutím gombíka **RECORD** zapojte záznam.

Ukončenie záznamu
- Stisnite gombík ■ na prístroji.

Poznámka:
– Záznam stisnutím jediného gombíka nie je možný vo funkcii TAPE. Na displeji sa zobrazí odkaz „SELECT SOURCE“.

Slovensky

Synchrónne zapojenie záznamu z prehrávača CD/USB

1. Stisnutím gombíka **CD** zvoľte platňu.
- Stlačte **TITLE-/+** ⏮/⏭ pre výber požadovanej stopy a potom stlačte **RECORD/NEWS**, čím spustíte nahrávanie.
- Naprogramujte skladby do takého poradia, v akom si želáte záznam urobiť (pozri „Prehrávač CD – Programovanie skladieb z platne“).

2. Stisnutím gombíka **RECORD/NEWS** zapojte záznam.
   ➜ Reprodukcia platne sa automaticky zapojí.

Ukončenie záznamu

➜ Stisnite gombík **STOP■**.
➜ Záznam a reprodukcia platne sa súčasne ukončí.

Prepis pásky

1. Do magnetofónu 1 vložte kazetu so záznamom.
- Pásku, podľa želania, nastavte na tú časť skladby, odkiaľ si želáte prepis začať.

2. Stisnite gombík **RECORD/NEWS**.
   ➜ Záznam a reprodukcia sa zapojí súčasne.
   ➜ Na displeji sa zobrazí nápis "DUB".
- Naraz je možné prepísať iba jednu stopu pásky. Ak si želáte prepísať aj druhú stopu, na konci stopy A musíte pásku otočiť, iba tak je možný záznam na stopu B.

Ukončenie prepisu

➜ Stisnite gombík **STOP■**.

Poznámky:
– Prepis je možný iba z magnetofónu 1 na magnetofón 2.
– Aby bol prepis úspešný, používajte vždy rovnako dlhé pásky.
– Počas prepisu je možné počúvať iný zvukový zdroj.

Vyhotovovanie neoprávnených kópií materiálov vrátane pocítacových programov, súborov, vysielaných programových a zvukových nahrávok môže byt porušením autorských práv a naplnat skutkovú podstatu trestného cinu. Toto zariadenie nesmie byt na takýto úcel používané.

Be responsible
Respect copyrights

Pripojenie zariadenia bez rozhrania USB

1. Audio výstup externého zvukového zdroja (televízor, videorekordér, prehrávač laserových diskov, prehrávač DVD alebo nahrávač CD) pripojte do vstupu systému **AUX**.
2. Stisnite niekoľkokrát gombík **AUX** a zvoľte funkciu CDR alebo štandardnú funkciu AUX.

Poznámky:
– Funkcie nastavenia charakteru zvuku (napríklad DSC alebo DBB) je možné voliť.
– Podrobné informácie nájdete v užívateľskej príručke pripojeného prístroja.

Informácie o zázname pozri v kapitole „Magnetofón/Záznam“.

Používanie veľkokapacitného pamäťového zariadenia USB

Vďaka pripojeniu veľkokapacitného pamäťového zariadenia USB k Hi-Fi systému je možné počúvať hudbu uloženú na zariadení z výkonných reproduktorov Hi-Fi systému.

Prehrávanie z veľkokapacitného pamäťového zariadenia USB

Kompatibilné veľkokapacitné pamäťové zariadenia USB
S Hi-Fi systémom je možné používať:
– Zariadenie USB s pamäťou typu flash (USB 2.0 alebo USB 1.1)
– Prehrávače USB s pamäťou typu flash (USB 2.0 alebo USB 1.1)
– pamäťové karty (pre spoluprácu s Hi-Fi systémom je vyžadované čítacie zariadenie kariet)

Poznámky:
– Pri niektorých prehrávačoch USB s pamäťou typu flash (alebo pamäťových zariadení) je uložený obsah nahraný pomocou technológie pre ochranu autorských práv. Takto chránený obsah nie je možné prehrávať na iných zariadeniach (napríklad na tomto Hi-Fi systéme)

Podporované formáty:
– Formát súborov FAT12, FAT16, FAT32 na zariadení USB (veľkosť sektora: 512 - 65 536 bajtov)
– Prenosová rýchlosť MP3 (rýchlosť dát): 32-320 kb/s a premenlivá rýchlosť dát (VBR)
– WMA verzia 9 alebo skoršia
– Vnorené adresáre maximálne do 8 úrovní
– Počet albumov/priečinkov: maximálne 99
– Počet skladieb/titulov: maximálne 400
– ID3 tag v2.0 alebo novšie
– Názov súborov v kódovaní Unicode UTF8 (maximálna dĺžka: 128 bajtov)

Systém neprehráva a nepodporuje nasledujúce:
– Prázdne albumy: prázdny album je album, ktorý neobsahuje súbory MP3 / WMA, a nebude zobrazený na displeji.
– Nepodporované formáty súborov sú preskakované. To znamená napríklad: dokumenty Word .doc alebo MP3 súbory s príponou .dlf budú ignorované a nebudú prehrané.
– Zvukové súbory AAC, WAV, PCM
– WMA súbory s ochranou DRM
– Súbory WMA v bezstratovom

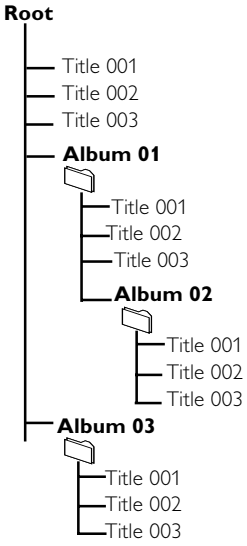
Prenos hudobných súborov z počítača na veľkokapacitné pamäťové zariadenie USB

Pretiahnutím hudobných súborov je možné ľahko preniesť obľúbenú hudbu z počítača na veľkokapacitné pamäťové zariadenie USB.

V prípade prehrávača s pamäťou typu flash je možné na prenos hudby použiť tiež softvér pre správu hudby.
Z dôvodov spojených s kompatibilitou nebude možné prehrávať súbory WMA.

Organizácia súborov MP3/WMA na veľkokapacitnom pamäťovom zariadení USB

Tento Hi-Fi systém vyhľadá súbory MP3/WMA v poradí priečinky/podpriečinky/tituly. Príklad:



Usporiadajte súbory MP3/WMA v rôznych priečinkoch a podpriečinkoch podľa potreby.

Poznámky:

– Ak ste si na disku nezorganizovali súbory MP3/ WMA do albumov, týmto súborom sa automaticky priradí album "00" .

– Uistite sa, že názvy MP3 súborov končia príponou .mp3.

– Pre súbory WMA s ochranou DRM použite pre vypálenie alebo prevod aplikáciu Windows Media Player 10 (alebo novší). Podrobnosti o aplikácii Windows Media Player a WM DRM (Windows Media Digital Rights Management správa digitálnych práv Windows Media) nájdete na adrese www. microsoft.com.

1. Skontrolujte, či je zariadenie USB správne pripojené (viď časti Inštalácia: Pripojenie externého prístroja)
2. Stlačením tlačidla **CD/USB** vyberte možnosť **USB** (na diaľkovom ovládači stlačte tlačidlo **USB DIRECT**)

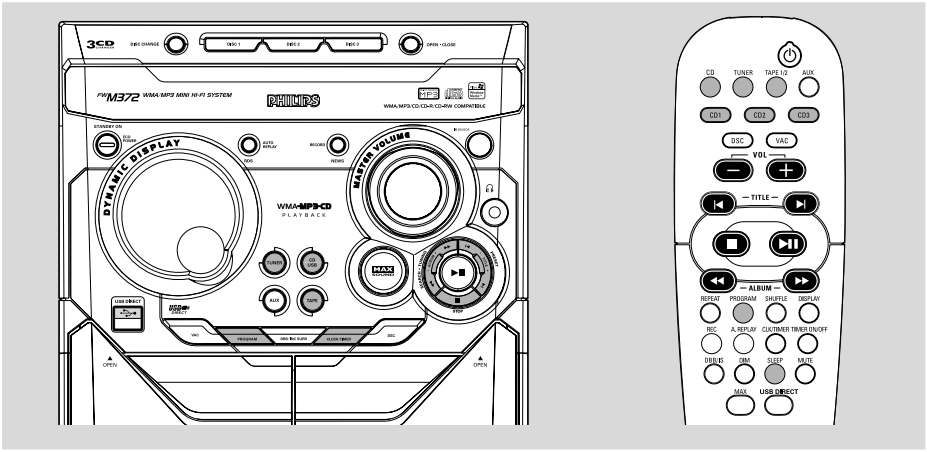
- Keď nie je na zariadení USB nájdený žiadny hudobný súbor, zobrazí sa nápis NO TRACK.

3. Zvukové súbory na zariadení USB je možné prehrávať rovnako ako albumy/skladby na disku CD (pozri Obsluha CD/ MP3-CD).

Poznámky:

– Z dôvodov spojených s kompatibilitou sa môžu informácie o albume/skladbe líšiť od tých, ktoré sa zobrazujú pomocou softvéru pre správu hudby prehrávača s pamäťou typu flash.

– Ak nie sú v angličtine, zobrazia sa názvy súborov a informácie ID3 tag ako ---.



Slovensky

DÔLEŽITÉ!

– Pomocou CLOCK•TIMER na prístroji nastavíte hodiny a časovač.

Zobrazenie hodín

Hodiny (ak sú nastavené) sa zobrazia v pohotovostnom stave.

Zobrazenie hodín vo funkcii ľubovoľného zvukového zdroja

- Stisnite gombík **CLOCK•TIMER**.
  ➜ Na displeji sa na niekoľko sekúnd zobrazia hodiny.
  ➜ Ak nie sú hodiny nastavené, na displeji sa zobrazí označenie, "--:--".

Nastavenie hodín

Nastaviť je možné aj to, či hodiny budú zobrazované v 12 alebo 24 hodinovom intervale (napríklad „AM 12:00“ alebo „00:00“)

1. V pohotovostnom stave alebo vo funkcii hodín stisnite jeden krát gombík **CLOCK•TIMER**. Ak je zapnutý iný zdroj zvuku, stisnite dva krát gombík **CLOCK•TIMER**.
2. Stisnite niekoľko krát gombík **PROGRAM** a zvoľte funkciu hodín.
   ➜ Nápis "AM 12:00" alebo "00:00" začne blikať.
3. Hodiny nastavíte tak, že stisnete niekoľkokrát gombík **ALBUM-/+** ◀◀ ▶▶ na prístroji.
4. Minúty nastavíte tak, že stisnete niekoľkokrát gombík **TITLE-/+** ⏮/⏭ na prístroji.
5. Niekoľkým stisnutím gombíka **CLOCK•TIMER** uložte takto nastavený časový údaj do pamäti.
   ➜ Hodiny sa uvedú do chodu.

Výstup bez uloženia nastavenej hodnoty do pamäti

- Stisnite gombík **STOP■** na prístroji.

Poznámky:

– Po výpadku napätia alebo keď vytiahnete sieťový kábel zo zásuvky je nutné hodiny znovu nastaviť.

– Ak nestisnete počas nastavovania hodín po 90 sekúnd žiadny gombík, systém automaticky vystúpi z funkcie nastavovania hodín.

– Nastavovanie hodín podľa časového signálu RDS pozri v kapitole „Príjem vysielania – Nastavenie RDS hodín“.

Nastavenie časového spínača

Systém automaticky zapojí funkciu CD, TUNER alebo TAPE 2 vo vopred nastavenom čase, táto funkcia môže slúžiť ako budík.

DÔLEŽITÉ!

– Predtým, ako nastavíte časový spínač, presvedčte sa, či hodiny ukazujú presný čas.

– Po nastavení sa funkcia časového spínača vždy zapojí.

– Počas záznamu sa časový spínač nezapojí.

– Hlasitosť zvukového zdroja ako časového spínača narastá od minimálnej hodnoty po naposledy nastavenú úroveň.

Hodiny/Časový spínač

1. Podržte stisnutý gombík **CLOCK•TIMER** aspoň dve sekundy stisnutý a vstúpte do funkcie nastavenia časového spínača.
   ➜ Časový údaj, na ktorý bol spínač naposledy nastavený.
   ➜ Na displeji bliká nápis **TIMER**.
   ➜ Označenie zvoleného zvukového zdroja sa rozsvieti.
2. Stisnutím gombíka **CD**, **TUNER** alebo **TAPE** zvoľte žiadaný zvukový zdroj.
- Pred nastavením časového spínača sa presvedčte, či je zvolený zvukový zdroj pripravený.
  CD – Vložte platňu(platne). Ak si želáte začať zvolenou skladbou, zostavte program (pozri „Prehrávač CD – Programovanie skladieb z platne").
  TUNER – naladťe žiadanú rozhlasovú stanicu.
  TAPE – do magnetofónu 2 vložte kazetu so záznamom.
3. Stisnutím gombíka **ALBUM-/+** ◀◀ ▶▶ na prístroji nastavte hodinový údaj pre zapojenie časového spínača.
4. Stisnutím gombíka **TITLE-/+** ⏮/⏭ na prístroji nastavte minútový údaj pre zapojenie časového spínača.
5. Stisnutím gombíka **CLOCK•TIMER** sa uloží časový spínač do pamäti.
   ➜ Na displeji sa zobrazí nápis **TIMER**.
- V nastavenom čase sa zapojí reprodukcia zo zvoleného zvukového zdroje.

Výstup z funkcie bez uloženia do pamäti

- Stisnite gombík **STOP■** na prístroji.

Poznámky:
– Ak nie je zvukový zdroj (CD) pripravený v nastavený čas, bude automaticky zvolená funkcia zvukového zdroja TUNER.
– Ak nestisnete počas nastavovania časového spínača po 90 sekúnd žiadny gombík, systém automaticky vystúpi z funkcie nastavenia časového spínača.

Vypnutie časového spínača

- Stisnite na diaľkovom ovládači gombík **TIMER ON/OFF**.
  ➜ Na displeji sa zobrazí nápis "OFF" a nápis **TIMER** z displeja zmizne.

Zapnutie časového spínača

- Stisnite na diaľkovom ovládači gombík **TIMER ON/OFF**.
  ➜ Na niekoľko sekúnd sa zobrazí posledné nastavenie časového spínača, potom sa na displeji zobrazí nápis **TIMER**.

Nastavenie časového spínača driemacej funkcie

Spínačom driemacej funkcie je možné nastaviť systém tak, aby sa po určitom, vopred nastavenom čase automaticky prepol do pohotovostného stavu.

1. Stisnite niekoľkokrát gombík **SLEEP** na diaľkovom ovládači, kým sa na displeji zobrazí žiadaný čas driemania
   ➜ Nastaviť je možné nasledujúce časové intervaly (v minútach):
   15 → 30 → 45 → 60 → OFF → 15 …
   ➜ Na displeji sa zobrazí nápis "SLEEP xx" alebo "OFF". "xx" znamená minúty.
2. Keď sa na displeji zobrazí žiadaný časový interval, nestisnite viackrát gombík **SLEEP**.
   ➜ Na displeji sa zobrazí nápis **SLEEP,** okrem prípadu, keď zvolíte "OFF".
   ➜ Spínač driemacej funkcie je nastavený.
   Predtým, ako sa systém prepne do pohotovostnej funkcie, zobrazí sa na displeji odčítanie posledných 10 sekúnd.
   "SLEEP 10" → "SLEEP 9".... → "SLEEP 1" → "SLEEP"

Kontrola zvyšného času po zapnutí funkcie spínača driemania

- Stisnite jeden krát gombík **SLEEP**.

Zmena nastaveného časového intervalu driemania

- Stisnite znovu gombík **SLEEP**. Na displeji sa zobrazí zvyšný čas driemania.
  ➜ Na displeji sa zobrazia voliteľné časové intervaly spínača driemacej funkcie.

Vypnutie časového spínača driemacej funkcie

- Stisnite niekoľko krát gombík **SLEEP** až kým sa na displeji zobrazí nápis „OFF", alebo stisnite gombík **ECO POWER/STANDBY ON/⏻**.

ZOSILŇOVAŚ

Výkon
FWM372 ..... 2 x 120 W MPO
..... 2 x 60 W RMS(1)
FWM572 ..... 2 x 220 W MPO
..... 2 x 110 W RMS(1)
Pomer signál/šum ..... ≥ 67 dBA (IEC)
Frekvenčný prenos ..... 50 – 15000 Hz
Vstupná citlivosť
AUX/CDR In ..... 500 mV / 900mV
Výstup
Reproduktory ..... ≥ 6 Ω
Slúchadlá ..... 32 Ω – 1000 Ω
(1) (6 Ω, 1 kHz, 10% THD)

PREHRÁVAČ CD

Počet skladieb, ktoré je možné uložiť
do programu 99
Frekvenčný prenos ..... 20 – 20000 Hz -3dB
Pomer signál/šum ..... ≥ 75 dBA
Separácia kanálov ..... ≥ 60 dB (1 kHz)
Úplné harmonické skreslenie ..... < 0.003%
MPEG 1 vrstva 3 (MP3-CD) ..... MPEG AUDIO
MP3-CD bitová prenosná rychlosť 32-256 kbps
(128 kbps odporúčané)
Vzorkovacie frekvencie ..... 32, 44.1, 48 kHz

RÁDIOPRIJÍMAČ

Vlnové pásmo FM ..... 87.5 – 108 MHz
Vlnové pásmo MW ..... 531 – 1602 kHz
Počet rozhlasových staníc, ktoré je
možné uložiť do pamäti 40
Anténa
FM ..... 75 Ω drôtová
MW ..... Rámová anténa

PrehrávaŹ USB

USB 12Mb/s, V1.1
..... S týmto systémom je možné
prehrávať support súbormi MP3/
WMA
Počet albumov/priečinkov: ..... maximálne 99
Počet skladieb/titulov: ..... maximálne 400

MAGNETOFÓN

Frekvenčný prenos
Normal páska (typ I) ..... 80 – 12500 Hz (8 dB)
Pomer signál/šum
Normal páska (typ I) ..... ≥ 48 dBA
Kolísanie rýchlosti pásky ..... ≤ 0.4% DIN

REPRODUKTORY

System ..... 3-way, dvojbránový basový reflex
Impedancia ..... 8 Ω
Basoví reproduktor ..... 1 x 5.5"
Výškovi reproduktor ..... 1 x 2"
Rozmery (šírka x výška x hĺbka)
FWM372 ..... 248 x 310 x 195 (mm)
FWM572 ..... 248 x 310 x 230 (mm)
Hmotnosť
FWM372 ..... 3.3 kg každý
FWM572 ..... 3.8 kg každý

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

Materiál/kryt ..... Polystyrol
Napájanie ..... 220 – 230 V / 50 Hz
Príkon
Prevádzkový
FWM372 ..... 80 W
FWM572 ..... 170 W
Pohotovostný ..... ≤ 15 W
Pohotovostný s úsporou energie ..... < 1 W
Rozmery (šírka x výška x hĺbka)
FWM372 ..... 265 x 310 x 367 (mm)
FWM572 ..... 265 x 310 x 384 (mm)
Hmotnosť (bez reproduktorov)
FWM372 ..... 7.15 kg
FWM572 ..... 8.8 kg

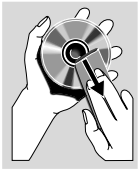
Právo na zmenu technických údajov a vzhľadu prístroja bez predchádzajúceho upozornenia vyhradené.

Údržba

Čistenie krytu prístroja

- Používajte mäkkú handričku mierne navlhčenú roztokom jemného čistiaceho prostriedku. Nepoužívajte alkohol, denaturovaný lieh, čpavok alebo abrazívne čistiace prostriedky.

Čistenie platní



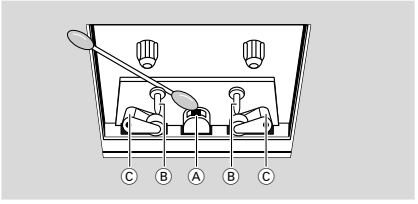
- Zašpinené platne očistite handričkou. Utierajte ich ťahmi smerom od stredu k okrajom. Nikdy ich neotierajte krúživými pohybmi.
- Na čistenie nepoužívajte rozpúšťadlá, ako napríklad benzín alebo riedidlo, komerčný čistiace prostriedky, ktoré je možné dostať v obchodnej sieti ani antistatický spray na čistenie gramofónových platní.

Čistenie optiky prehrávača

- Po dlhšom používaní sa optika prehrávača môže zaprášiť. Aby bola zabezpečená kvalitná reproduk-cia, odporúčame očistiť optiku špeciálnym čistiacim prostriedkom Philips CD Lens Cleaner alebo iným podobných prostriedkom na čistenie optiky, ktorý je možné dostať v obchodnej sieti. Čistenie robte podľa návodu na čistiacim prostriedku.

Čistenie súčastí magnetofónu

- Aby kvalita záznamu aj reprodukcie zostala dobrá, očistite po 50 hodinách prevádzky Ⓐ hlavy, Ⓑ hriadeľ(e) a Ⓒ prítlačnú(é) kladku(ky).
- Čistenie robte čistiacou kvapalinou alebo vatičkou mierne napustenou alkoholom.
- Hlavy očistíte tak, že jedenkrát prehráte čistiacu kazetu.



Odmagnetovanie hláv

- Používajte odmagnetovaciu kazetu, ktorú je možné kúpiť v obchodnej sieti.

UPOZORNENIE

Nikdy sa nepokúšajte sami opraviť prístroj, pretože tým stratíte právo na záruku. Neotvárajte kryt prístroja, aby Vás nezasiahol elektrický prúd.

V prípade akejkoľvek chyby, predtým ako odnesiete prístroj do opravovne, skontrolujte ho podľa niže uvedených bodov. Ak sa Vám nepodarí problém podľa našich návrhov vyriešiť, obráťte sa na distribútora alebo na servis.

Problém	Riešenie
Nápis "NO DISC".	✔ Vložte platňu. ✔ Presvedčte sa, či platňa nie je vložená obrátene. ✔ Počkajte, kým sa odparí vlhkosť a optika sa vyjasní. ✔ Vymeňte alebo očistite platňu, pozri „Údržba". ✔ Použite finalizovanú CD-RW alebo správny formát MP3-CD platne.
Nápis "DISC NOT FINALIZED".	✔ Používajte finalizovanú CD-RW alebo CD-R.
Zlý príjem vysielania.	✔ Ak je signál príliš slabý, nastavte anténu alebo pripojte externú anténu, aby bol príjem lepší. ✔ Umiestnite systém Mini HiFi vo väčšej vzdialenosti od televízora, videorekordéru.
Záznam ani reprodukcia nie je možná.	✔ Očistite súčasti magnetofónu, pozri „Údržba". ✔ Používajte vždy pásky typu NORMAL (IEC I). ✔ Vylomené uško prelepte lepiacou páskou.
Nie je možné otvoriť kazetový priestor.	✔ Vytiahnite sieťový kábel zo zásuvky, znovu ho do nej zasuňte a zapnite prístroj.
Prístroj nereaguje na žiadny gombík.	✔ Vytiahnite sieťový kábel zo zásuvky, znovu ho do nej zasuňte a zapnite prístroj.
Niektoré súbory na zariadení USB sa nezobrazujú.	✔ Skontrolujte, či počet priečinkov nie je väčší než 99 alebo či počet titulov nie je väčší než 500
"DEVICE NOT SUPPORTED" preroluje na displeji.	✔ Vyberte veľkokapacitné úložné zariadenie USB alebo vyberte iný zdroj.

Odstraňovanie chýb

Zvuk nie je počuť alebo je veľmi slabý.	✔ Nastavte hlasitosť. ✔ Odpojte slúchadlá. ✔ Presvedčte sa, či sú reproduktory pripojené správne. ✔ Presvedčte sa, či neizolovaná časť vodičov reproduktorov je zasunutá. ✔ Dajte pozor aby MP3-CD bola zazmenaná v rozmedzí 32-256 kbps bitovej prenosnej rýchlosti so vzorkovacími frekvenciami pri 48 kHz, 44,1 kHz alebo 32 kHz.
Zvuk z ľavej a pravej strany znie opačne.	✔ Skontrolujte pripojenie a umiestnenie reproduktorov.
Diaľkový ovládač nefunguje správne.	✔ Predtým, ako stisnete gombík (▶, ⏮, ⏭) žiadanej funkcie, zvoľte zvukový zdroj (napríklad CD alebo TUNER). ✔ Znížte vzdialenosť medzi diaľkovým ovládačom a systémom. ✔ Napájacie články vložte so správnou polaritou (označenie +/-). ✔ Vymeňte napájacie články. ✔ Diaľkový ovládač nasmerujte na infračervený senzor systému.
Časový spínač nefunguje.	✔ Nastavte správne hodiny. ✔ Podržte stisnutý gombík CLOCK•TIMER zapojte časový spínač. ✔ Ak prebieha nahrávanie alebo prepise pásky tak zastavte nahrávanie.
Nesvietia všetky gombíky.	✔ Stisnutím gombíka DIM MODE zvoľte zobrazovaciu funkciu DIM OFF.
Nastavenie hodín/časového spínača sa vymazalo.	✔ Došlo k výpadku napätia alebo bol sieťový kábel vytiahnutý zo zásuvky. Nastavte hodiny/časový spínač.
Na displeji sa automaticky zobrazia možné funkcie systému a gombíky.	✔ Podržte stisnutý gombík ■ na prístroji a vypnite demonštračnú funkciu.